

Előfizetési árak:

Félévre . 80 Leu
Negyed évre 40 Leu
Egy hónap . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Egyházi kötelesség

A mai zürzavaros világban az emberek sokszor megfeledkeznek olyan szükségszerű kötelességeik teljesítéséről, amelyekre — a pozitív törvények rendelkezésein felül — főként lelkiismeretünk parancsolószava még inkább kötelez.

A nehéz kisebbségi sorsról beszélgetve, egy jogász barátommal leszűrjük beszélgetésünk eredményeképpen azt az igazságot, hogy a kemény kisebbségi sorsunk nehéz turista útjainban teljesen önerőnkre vagyunk utalva. Nem bízhatunk semmiben sem, csak saját erőnkben, lelki erőinknek hathatós összpontosításában és ennek folytán, hogy a világnézetek mai harcában milyen öntudatosoknak, erőseknek és ellenállóknak bizonyulunk! Ha gyöngék leszünk, az idők kérielhetetlen folyamának gyors és erős hőmpölygése elsodor útjából. Ez ma minden — csak kissé is gondolkodó — embernek világosan kell látnia és tudnia.

Beszélgetésünk során előkerült a kisebbségi keresztény egyházközségek életében oly gyakra szóba kerülő „egyházi adók” fizetésének vagy nem fizetésének kérdése is.

Barátom szavaiból kiérthetően, tisztán látom azt a téves felfogást felbukkanni, mintha a ma pozitív törvényei között nem lenne olyan törvény, amely az egyházközségek tagjait e kötelesség teljesítésére kötelezné.

Felvilágosítottam barátomat, hogy téves hiedelem, hogy ezen kötelezettséget szabályozó törvény ne volna. Mert igen is van. Az u. n. kultustörvény (Legia Cultelor) megfelelő szakaszai írják elő az egyházközségek fenntartásához szükséges adók kivetését, kifizetését és esetleges behajtását szabályozó rendelkezéseket.

E törvény a behajtásnak a régi imperium alatti rendelkezéseit úgy módosítja, hogy a behajtáshoz szükséges hatósági támogatást nem a közigazgatási hatóságok, hanem az állami pénzügyigazgatóság közegei kötelesek megadni.

Eltekintve azonban a fenti pozitív törvény tételes rendelkezéseitől, öntudatos kisebbségi keresztény ember nemcsak azt mérlegeli tetteiben, hogy „mire vagyok kötelezve a törvény rideg paragrafusainál fogva, hanem hogy mire vagyok kötelezve első sorban lelkiismeretem parancsoló szava által is?” Azt nézi tehát, hogy milyen fontos közérdekek és közcélok elérése függ valaminek „meg” vagy „meg nem” tételétől?

Különböző felekezetek lelkiismeretes és öntudatos tagjai! Nekünk szól-

Háborúra készül az egész világ

Készenlétben a szovjet tengeri flottája. — Ezer fegyvergyár dolgozik éjjel nappal Olaszországban. — Soha nem látott tankok, ágyuk a francia és német hadgyakorlatokon. — Az olaszok elfoglalták Majorca szigetét

Az egész világ háborus lázban ég s talán sohasem volt annyira igaz a mondás, mint most: szurony hegyén járja Európa a szédületes táncot a háború és béke között.

E hét cikkeiből költjük össze a következő kis csokrot:

A Daily Express című angol lap rigai jelentése szerint az utolsó huszonnégy órában különös mozdu atokat észleltek az orosz határvidéken. Egymásután vonulnak fel a csapatok gyakorlatozva s a repülőrajoktól szinte elsötétedik az ég. Ugyancsak a rigai jelentés közli, hogy a szovjet hadvezetőség rendeletet adott összes tagjainak és a repülőgép ezredeknek, teljes létszámmal helyezkedjenek készenlétbe. Ugyanakkor ötszáz-ezer gázmaszkot és gázvédekezés elleni felszerelést osztottak ki a határmenti civil lakosság körében.

A Chicago Tribuna értesülése szerint, az orosz flotta teljes harci felszereléssel kifutott a Leningrad kikötőjéből a nyílt tengerre. Először kísérik az orosz csatahajókat a legújabb típusu tengeralattjárók.

Római jelentés szerint a hadfelszerelési minisztérium előterjesztésére az olasz kormány jóváhagyta a fegyverkezési programot.

A minisztertanács utasítására ezer olasz fegyvergyárban dolgoznak éjjel-nappal hadianyag és lőszer előállításán.

Az angol sajtó részletesen foglalkozik a nürnbergi nemzeti szociálista pártnap után lezajlott csapatszenlével, amikor Hitler előtt elvonultak a legújabb félelmetes erejű tank-ezredek és bemutakoztak a német hadsereg legújabb típusu bombavető osztagai.

A sorozatot a francia hadgyakorlatokkal kell befejezni, amelyek most folynak. Az angol sajtó szerint a francia hadsereg olyan motorizált osztagokkal, repülőrajjal és tűzérséggel vonult fel, amelyek példátlanok a hadvezetés történetében.

A Dimineața írja: Az olaszok elfoglalták a spanyol Majorca szigetét, amely nemzetközileg volt megszállva és angol katonák is védtek.

Az elfoglalt szigetszoportra való bevonuláskor Rossi olasz tábornokot nagy lelkesedéssel fogadta a nép. A tábornok lesz a sziget felkelő csapattestének főparancsnoka.

Az angol sajtó véleménye szerint Italia ezzel a megszállással a Földközi-tengeri nemzetközi biztonsági egyezséget sértette meg.

Október hó 14-én a Vigadóban:

Csáki bíró lánya

Tg. Săcuesc, okt. 3.

Amint mult számunkban megírtuk, Szentimrei Jenő nagyszerű kalotaszegi földves együttese októberben ellátogat városunkba is és előadja a Csáki bíró lánya dramatizált népballadát.

A București-ben is szép sikert elért földműves színtársulat — amint közlik lapunkkal — október 14-én, szerdán érkezik városunkba és aznap, hogy a vidékieknek is alkalmuk legyen megtekinteni, két

előadás is lesz: d. u. fél 5 és este 9 órakor.

Az előadás iránt város és vidék szerte már oly nagy az érdeklődés, hogy a Kovács-hirapirodában, ahol a jegyek is kaphatók lesznek, már több előjegyzés történt. Siessünk tehát!

Itt említjük meg, hogy a két előadás jóvedelméből az Erzsébet árvaleány nevelőintézetnek is fognak jelentékeny összeget juttatni. Így a Csáki bíró lányának az előadása jótékony célt is szolgál.

Kántorbeiktatás reformátusainknál

A mult vasárnap iktatták be Soós Mihályt, a város új református kántorát lelkes templomi ünnepség keretében.

A minden padsort betöltő templomban lélekemelőn rugott fel az orgona hangjára a közönség éneke, majd utána a dalárda ajkán a „Dicsőít nagy Isten Téged” örökéletű zsoltár.

Diénes Balázs s. lelkész tartalmas imája után az új kántor énekszóloja emelte az ünnepség magasztosságát.

D. Pál Lajos lelkész beiktató beszédében a kötelességről beszélt és a Isten áldását kérte Soós Mihály működésére.

A Vendégszerető-kertben déli 1 órakor mintegy 50 terítékes ebéd volt, melyen hölgyek is vettek részt.

A hangulatos ebéd első szónoka a ve-

zető lelkész volt, ki a kántort köszöntötte. Benkő Ernő főgondnok rövid felkösöntőjében a dalárdára üritette poharát.

Soós Mihály igazi szónoki képességgel beszédben válaszolt, minden szava a szívekbe csengett és sokat ígérő volta jóváore. Gyöngyössy István hatásos beszéde után Diénes Balázs a katolikus egyház képviselőjét, Tóth Balázst köszöntötte a szeretet és egyetértés meleg szavaival. Kapusay Mihály beszéde most is általános tetszéssel találkozott és jóleső, talpraesett felkösöntőjében Nagy Endre Ferenc komoly és értékes gondolatokat rögzített le. Felkösöntőket mondtak még Zajzon Sándor és Szabó Kálmán.

A hangulatos ebédhez László Laci zenekara játszott s dalárdistáink énekszólokkal emelték a hangulatot. Benkő Lajos vadász nótáját megtapsolták.

nak a fenti sorok, mert manapság különösen hangzik felénk az intés: „Adjátok meg a császárnak, ami a császáré s Istennek pedig, ami az Istené.”

Ha ezen a szemüvegen át nézzük az egyházi és állami intézményeket, könnyebb és megnyugtatóbb lesz azoknak teljesítése.

L. L.

Csakis „DACA” hoz szerencsét!

(Főelárusító: Révész Ernő Târgu-Mureş)

Képviselő: Kovács-hirlapiroda, Târgu-Săcuesc
Hankó György, Breţcu.

A házi kenyérsütés alkonya

Tg.-Săcuesc, okt. 2

A változó sikerrel dúló elkecseregett harc, melyet az ország egyes részein hosszú idők óta folytatnak a pékek, néhány helyen győzelemmel végződött.

A pékek sikerének különösen az új lisztrendelet kedvezett, mely az elárusításra kerülő kenyerek után előírja a kenyérbélyeg kötelező használatát. Egyes pénzügyigazgatóságokra ugyanis rendelkezés érkezett, hogy a jövőben csakis azok a kenyérrészek kaphatnak kenyérbélyeget, akik pékipar üzemszerűsége vonatkozó engedély felett rendelkeznek; ez pedig azt jelenti, hogy egy-két árus kivételével, más kenyérrészek nem juthat kenyérbélyeghez, amely nélkül tudvalevőleg kenyér a városok területén forgalomba nem hozható.

Ez a rendelkezés, úgy látszik, megérkezett városunkba is, mert Bucşa, a rendőrség vezetője a rendőrségre hívatta a mutakán

a kenyérsütőket és közölte velük, hogy október 1-től kezdve csak azok süthetnek és árulhatnak kenyeret, akiknek sütőipari engedélyük van. A kenyérsütők rendelkeznek ugyan iparengedéllyel, ez azonban nem sütőipari igazolvány, hanem csakis árusításra vonatkozó engedély, amely a jövőben nem elegendő ahhoz, hogy a házi sütésű kenyerek készítői kenyérbélyeget kapjanak. Ennek hiányában tehát kénytelenek lesznek elmaradni a piacról. Ez a rendelkezés azonban azt az utasítást is jelenti, hogy a jövőben a fűszerüzletek sem hozhatnak süteményt és kenyeret forgalomba, hanem mindkét árucikk csakis a péküzletekben szerezhető be.

Ez a rendelkezés különösen városunkban rombol le tradíciókat. Városunk u. i. mindig híres volt a jó házi kenyéréről és ennek sültése sok özvegy, szegény asszonynak jelentett mindennapi belevő falatot. Igaz ugyan, hogy a pékipar sem virágozhatott,

alig 1-2 pékiparos élhetett csak, mert a házi kenyérsütők látták el nagyrészt a város lakosságát kenyérrel. Ennek is — úgy látszik — bealkonyult. Eltűnnek a piacról a kenyérrészek sátrai és asztalkái és egyik hétről a másikra több kenyérkereső és családját tisztességes munkával fenntartó család lett munkanélkülivé. Ezek a szerencsétlen asszonyok feltétlenül segíteni kell, meg kell adni a kenyérkereseti lehetőségeket. Dr. Várhelyi Ödön ipart. titkár — amint halljuk — el is járt ügyükben a primárnál.

Ezeknek a házi kenyérsütőknek a rendszer eladásán kívül volt még egy másik jövedelmi forrásuk is: a polgárság egyrésze, akiknél otthon nincs kemence, náluk süttette meg a házilag megdagasztott és elkészített kenyeret. A kenyérsütőknek be kellett hivítenie ugyanis a kemencét, egy-két hasábfával többet dobott a kemencébe és vállalhata az odavitt házi kenyerek megsütését. Ez is jelentett részükre valami kevés jövedelmet.

Ettől is most elestek házi kenyérsütőink és a polgárság kenyeret sütni a három pékhez jár. Mondani sem kell, hogy sok háziasszonynak nehezítette meg ez az újabb rendelkezés a napi munkáját.

Legalább ezeknek a sütőknek, akik egyébként eladásra nem rendezkedtek be, meg kellene tovább is engedni háziiparuk folytatását. Nem sok jövedelmet jelent részükre, de legalább biztosítja a napi megélhetést és nem engedi, hogy kialudjék a bubos kemencében a láng, mely évtizedeken keresztül a megélhetés lángja volt tulajdonosaik számára.

Bizunk a primár intézkedésében.

(—.)

UJ SZENZACIÓ A SCHMOLLPASZTÁNÁL!

A SCHMOLLPASZTA R. T. vegyészének sikerült a világhírű SCHMOLLPASZTÁT még tökéletesebbé tenni. Az új recept folyékony a cipők lakfényessé válnak, az utca porát nem veszik fel és teljesen vízmentesek lesznek. Ezzel a Schmollpasztával azonban nemcsak a cipőket lehet tisztítani, hanem a női kizárólag, uliböröndök, iskolatáskák, irattáskák, bőr ruhák, bőrbutorok, lószerszámok és politurozott butorok is újjá válnak, ha fekete, barna, sárga, fehér vagy piros, tehát a megfelelő színű SCHMOLLPASZTÁVAL kezelik. A kereskedőknél levő áruk már az új szabálmazott recept szerint készültek és ugyan annyiba kerülnek, mint eddig. Egy doboz csak 6, 11, 15, 24, 35, 59 lej.

Háziasszonyok! Cipőiteket csak SCHMOLLPASZTÁVAL tisztítsátok és kíséreljétek meg már egyszer a kizárólag, bőrbutorokat is ezzel ápolni. Örömeitek lesz benne, sok pénzt spóroltok meg vele és mindig megelégedettek lesztek vele!

A fogyasztókat ismételtlen figyelmeztetjük arra, hogy mi csak egyetlen cipőkrémet gyártunk és hogy a mi összes dobozainkon a királyi korona alatt a jellegzetes SCHMOLLPASZTA felirat látható. Mindenféle más dobozok, amelyek a mi dobozainkhoz hasonlóan néznek ki, hamisítványok.

Aki közelebbi felvilágosítást kíván, írjon egy levelezőlapot vagy telefonáljon nekünk!

SCHMOLLPASZTA R. T.

Braşov, Telefon 410.

Bucureşti, Str. Mogoş Voinicul 6. Telefon 3-91-78.

Tájékoztató az egészségügyi taxák alkalmazásáról

2.)

(Befejező közlemény).

Az ugynevezett évi egészségügyi illetékek alkalmazására, kivételére és behajtására vonatkozó rendelet, illetve végrehajtási utasítás a Hivatalos Lap (Monitorul Oficial) f. évi szeptember hó 3-iki számában jelent meg.

A végrehajtási utasítás szerint a helyi egészségügyi alap javára: a kiskereskedők 1 százalékos egészségügyi illetéket, a kézműipari vállalatok, irodák, a kisiparosok 5 lőerőig, fürdők, szállodák, garázsok, árulárakat és az összes többi ilyen vállalatok 2 százalékos, a vendéglők, penziók, ételmisszerárusító cégek, gyárvállalatok és iparvállalatok 2 százalékos egészségügyi illetéket fizetnek a lakbérérték után.

Az egészségügyi alapra befolyt ezen jövedelmek a megyei főorvos által kezeltékek az Egészségügyi Minisztériumtól kapott utasítások értelmében függetlenül és teljesen külön minden más állami vagy megyei és községi alaptól.

Az alap jövedelmének elosztása a helyi egészségügyi szükségletek szerint részarányosan történik minden évre elkészített rendes költségvetés alapján, mely az Egészségügyi minisztérium által kell, hogy jóvá hagyassék.

A megyei főorvosok által kivetett az Egészségügyi törvény 519. §. értelmében megszabott illetékek megfellebbezhetőek a megyei Egészségügyi Tanácsnál, mely hivatva van dönteni az ügyben.

A taxa elleni fellebbezés a fizetési meg-

hagyás kézbesítésétől számított 5 napon belül beterjesztendő a megyei Egészségügyi Tanácshoz, mint fellebbezési fórumhoz, melynek döntése ellen már nincs többé helye a további fellebbezésnek.

Az évi egészségügyi illetékek megállapítása és kiróvása évenként április hóban történik az illetékes adóhivatal által a már említett mód és mérték szerint, felvéve erről a törvényben előírt jegyzőkönyvet (Proces Verbal), mely ellen a kézbesítéstől számított 15 napon lehet fellebbezni az illetékes állami adóhivatal után.

Ha valamely ipari vagy kereskedelmi

vállalat a pénzügyi év folyamán kezdi el működését, az esetben az évi egészségügyi illeték csak az illető évnegyed elsejétől számítható.

Az egészségügyi engedélyért (Autorizație de funcțiune) járó taxa egyszersmindkorra egy összegben fizetendő az illetékes adóhivatalnál, mely a befizetésről szabályos nyugtát köteles kiállítani, melynek alapján lesz kiadva a működési engedély.

Az évi egészségügyi ellenőrzési illetékek negyedévenként fizetendők, mint a másnémi adók, kivéve az ambuláns kereskedőket, akik ezen illetéket egy összegben egész évre kötelesek befizetni.

Minden egyéb, a kereskedelmi és iparüzemek megnyitására vagy áthelyezésére vonatkozó tájékoztatást és felvilágosítást bármikor megad a városi orvosi hivatal.

Jöjjetek a megnyitóra!

Szombaton este lesz a sportház megnyitása

Tg.-Săcuesc, okt. 3.

Megtörtént minden előkészület, hogy a KSE sportházát, mely kényelem és izlés szempontjából megállja a versenyt bármely nagy város hasonló körhelyiségeivel, ünneppiesen is átadják a tagoknak és a város sportkedvelő közönségének.

A megnyitás most már visszavonhatatlanul a jövő szombaton, október 10 én este lesz, melyre ezúton is meghívja a tagokat és a közönséget a sportegyesület vezetősege.

Örömmel látjuk, hogy tekintélyes egye-

sületünknek végre sikerült kiharcolnia a k'ubhelyiség nyilvános megnyitásához az engedélyt és olyan vendéglőst kapni, akiben nem fog csatlakozni a közönség.

Aki nem járt még az új k'ubhelyiségben, annak meglepetés lesz a sportház. A gyönyörű hangversenyterem alkalmas lesz a téli estéken szűkebb körű estélyek és előadások, versenyek rendezésére. A kisebb termek szintén a klubtagok és vendégek kényelmét szolgálják.

Az egyesületi életnek és összetartásnak a győzelme, hogy a nagyszerű sportpálya után elérkeztünk a sportház megnyitásához is

Be kell jelenteni a buzavetéseket.

A földművelésügyi minisztérium rendelete értelmében minden gazda köteles a bevetett területét a vetéstől számított 10 napon belül a községi jegyzőknél bejelenteni. Ez a kötelezettség a bérlőkre és részes művelőkre is vonatkozik.

Milyen fürdőhelyekre lehet a téli hónapokban is kedvezményesen utazni?

A CFR vezérigazgatósága hivatalosan is közli, hogy a fürdőhelyekre érvényes vasúti kedvezmények szeptember 30-ával megszűntek. Szeptember 30-ika után csak a következő fürdőhelyek látogatói részesülnek kedvezményben: Herkulesfürdő és Dornavatra (50 százalékos, 8 napi ott tartózkodás kötelezettséggel) Aruga, Breaza, Buseni, Comarnik, Poiana Tapului, Predeal és Sinaia (50 százalék) Matei Basarab, Posada, Felsőtömös és Valea Larga (25 százalék).

Ujítsa meg sorsjegyét Vásároljon új sorsjegyet!

Október 15-én

egyetlen napon

44.623 darab nyeremény 211.319.164 lej értékben

kerül kisorsolásra!

Ha nem volt az előző osztályokon sorsjegye,
a 4-ik osztályon vásároljon rész-sorsjegyet 250 lejért,

Hogy gond nélkül élhessen!

Gazdag és boldog legyen!

Biztosítsa családját és öregségét!

Döntő húzás

1936 15
október 15
20 új milliós!

„Legyen meg a Te akaratod örökkévaló Isten...”

A haldokló zsidó asszony felett a katolikus pap mondotta el a héber imát...

Timişara, október 2.

Az alábbi történet szereplői nem kívánnak nevükkel szerepelni a nyilvánosság előtt és az olvasó, ha — a szinte nem is a mai korba illő — történet végére fog érni, meg fogja érteni, hogy miért nem tartják az illetők szükségesnek, hogy nevük a nyilvánosság előtt szerepeljen. A tettük beszél nevük helyett...

Meg fogok halni...

Két nappal ezelőtt a közközház négyes számú kórtermében meghalt egy idősebb zsidó hölgy. Halála előtt két héttel került a közközházba.

Az orvosok gondoskodása, az ápolónők odaadó ápolása mind nem használt és két nappal ezelőtt a déli órákban agonizálni kezdett.

Amikor a látogatási idő órája elérkezett, az idős hölgy két nővére érkezett a kórházba. Az igazgató főorvos közölte velük, hogy nővérük állapota rendkívül súlyos, talán még a katasztrófa bekövetkezésétől is tartani lehet. A nagybeteg idős hölgy két nővére lesújtva hallotta a hírt, besiettek nővérükhöz és zokogva borultak ágyára, mire az idős hölgy felnyitotta szemét és így szólt nővéreihez:

— Tudom, hogy meg fogok halni, de

Jött egy katolikus páter

A két nővér visszasietett a kórterembe, ahol azonban szomorú meglepetés érte őket. Nővérük állapota rohamosan rosszabbodott és lemondóan intett: — Nem bírja ki még két óráig...

A két nővér kétségbeesett jajvaszéklésbe tört ki. A rabbi csak másfél óra múlva jöhet. Nővérük pedig a halálos ágyon feküdt és kérdő pillantással nézett rájuk. Beszélni már alig tudott... A két nővér hangosan zokogott, mire a főorvos feléjük fordult:

— Hölgyeim, szegény nővérükön most

Héber halotti ima

Egyenesen a két hangosan síró nővér felé sietett és megkérdezte, hogy mi történt. A két nővér elmondta, hogy mi volt haldokló nővérük kívánsága.

— Telefonáltak a rabbiért? — kérdezte a páter.

— Telefonáltunk, de a főorvos ur véleménye szerint szegény nővérünk addig már nem bírja...

A páter egy másodpercig gondolkodott: — Telefonáljanak talán még egyszer a rabbinak?

— A rabbi nincsen otthon, temetésen van.

A páter most a főorvoshoz fordult:

— Kibírja addig a beteg?

A főorvos tagadólag rázta a fejét, mire a páter rövid gondolkodás után a két nővérhez fordult:

nyugodtan nézek a halál elé. — Szeretném azonban, ha a halálos ágyamhoz eljönne a rabbi és ő fogná le a szememet. Akkor nyugodtan halnék meg...

A haldokló utolsó kívánsága

A két nővér az igazgató-főorvoshoz sietett és közölték velük nővérük kívánságát.

— Hölgyeim — mondta előzékenyen az igazgató-főorvos — rendelkezésükre áll a telefon, értesítsék rabbijukat, hogy idejében megérkezzenek a haldokló ágyához.

Az egyik nővér megkérdezte:

— Főorvos ur, ön orvos, ön meg tudja mondani: mennyi ideje lehet még a szegény nővérünknek? Tudjuk, hogy a rabbinak ma délután el kell menni egy temetésre, csak az időbeosztás miatt kérdezzük...

A főorvos összeráncolta homlokát:

— Pontosan az ilyesmit nem lehet megmondani, de véleményem szerint egy-két óra kérdése még csupán...

Az egyik nővér erre a telefonhoz lépett és felhívta a rabbit, kit megkért, hogy haldokló nővérük utolsó akaratát értelmében, jöjjön el a halálos ágyához mintegy másfél óra múlva.

A rabbi megígérte, hogy sietni fog. Ha lehet még korábban is ott lesz...

már úgysem tudnak segíteni, hangos sirásukkal csak izgatják. En a betegért felelős vagyok, kérem tehát önöket, fáradijanak át a szomszédos városzobába, én pedig kámforinjekcióval próbálkozom, hátha tudok segíteni a haldoklón, míg megérkezik a rabbi...

A két nővér kétségbeesésében hallani sem akart erről az ajánlatról, hangos jajvaszéklésük felverte a kórterem csendjét, a többi betegek izgatottan néztek feléjük.

Ekkor lépett a terembe egy róm. katolikus lelkész.

— Kérem magukat, most már én is! hogy menjenek át a szomszédos kis városzobába, jelenlétükkel és sirásukkal csak izgatják a haldoklót. De ígérem hogy, itt maradok mellette és amennyiben nem érkezne meg idejében a rabbi,

én fogom elmondani a héber halotti imát.

„Amen...”

És ezzel a páter odaült az idős zsidó hölgy ágya szélére, kezébe vette a haldokló kezét és a szemébe nézett. A haldokló halálán mondta:

— Köszönöm...

— Nincs mit köszönni. Pap vagyok és segíteni akarok magának. Kér valamit?

A beteg alig hallható hangon mondta:

— Igen, kérem...

— Mit kér?

— Az imát... a zsidó imát... amit a haldoklóknál szoktak mondani...

A főorvos szemébe könny szökött. A betegek a négyes számú kórteremben felkönyökölték és könnyekig meghatva nézték a jelenetet.

Síri csend volt és a római katolikus pap lassan el kezdte mondani héberül a zsidó imát, amit a haldoklóknál szoktak elmondani

A haldokló kezét kezeiben tartotta, a haldokló ajkai mozogtak, az ima egy-egy szavát együtt mondta a római katolikus pap az ámenig...

— ...Amen — mondta a pap.

— ...Amen — mondta a haldokló és ez a szó a világ minden nyelvén ugyanazt jelenti:

„Legyen meg a te akaratod örökkévaló Isten...”

És az idős zsidó hölgy lehunyta szemét. Örökre. Kezei pedig a páter kezeiben nyugodtak...

... Így történt az Ur 1936 ik évében, amikor a gyűlölet világszerte orgiákat űlt...

— Novemberben kezd meg működését a parlament. Eredeti terv szerint október hónap 15-én kezdette volna meg a parlament tanácskozásait. Hir szerint a kormány a parlament megnyitásának időpontját egy hónappal elhalasztotta. Így a parlament őszi ülésszakát november 15-én nyitják meg.

Még késik az ál. el. iskola megnyitása

Tg.-Săcuesc, okt. 3.

Amint ismeretes, az állami elemi iskola átköltöztetése miatt szeptember 15-éről el kellett halasztani az iskola megnyitását. Az iskola a járásbírság épületében kapott helyet és az átalakítási munkálatokat még nem fejezték be.

Az iskolától kapott értesítés szerint, az előadások megkezdéséről dobszó útján értesítik a szülőket.

Az állami tanítónőképzőben október 5-én lesz a megnyitás.

Megjelent az új

HERMES menetrend

Kapható a KOVACS-hírlapirodában.

NYILT-TÉR)

Köszönetnyilvánítás

Mindazok, akik felejtethetetlen édesanyánk halála alkalmával részvételt voltak, vagy a temetésen megjelentek, különösen a Ref. Dalárda kegyeletes részvételéért, ezúton is fogadják megtört szívüknél köszönetét.

A gyászoló család nevében:

Kézsmárky Józsefné.

(Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.)

H I R E K

— 1-9-36. —
Október
3

— Időjárás szept. 26 tól okt. 2 ig. Ismét szokatlanul hűvös volt a hét. A heti középhőmérséklet 12.1 C°-ra szállt le. Maximum szept. 27-én 20.3 C°, minimum okt. 2-án 7.7 C°. Szept. 26. 28. 29. 30 napjain és okt. 1-én naponként eső volt több-kevesebb, a csapadék heti összege 26.6 mm. Derült nap nem volt e héten, egész nap borult volt szept. 29. és okt. 1., a többi napokon tulnyomóan borult volt az égbolt. Dny és Ék szél váltakozott naponként, 27-én erős Dny., 30-án erős Ék szél fújt, a többi napon gyengébb, 26-ika volt csupán szélsendes. A légsúlymérő minimuma volt szept. 27-én, 687.8 mm., maximuma okt. 2-án, 699.8 mm. Itt említjük meg, hogy a napilapokban szept. közepén megjelent, állítólag a bécsi meteorológiai intézetől eredő jóslat, hogy Romániában szept. 20-tól okt. 10-ig kánikulai melegek, 26—30 fokos melegek lesznek, egyáltalán nem vált be épügy, mint a hosszabb időre való jóslatoknak soha, semmi alapja nincs.

— Házasság. Nehai dr. Felsőtörjai Pethő Andor ügyvéd és özvegye, a jelenleg Garbert Kálmáné Jakab Erzsébet leánya, Felsőtörjai Pethő Éva és néhai Baumann Miklós mérnök és neje Holéczy Anna fia Bárfay Gedeon m. kir. legügyi ellenőr október 10-én tartják esküvőjüket a szombathelyi evangélikus templomban.

— Közjegyzői kinevezés. Dr. Benedek János közjegyzőt, mint ismeretes, a kormány felmentette állásától s azóta városunkban a második közjegyzői állás üresedésben volt. Most a kinevezés megtörtént. A hivatalos lap e héten közölte, hogy Fenechiu János ügyvédet kinevezte városunkba közjegyzőnek. Az új közjegyző a napokban megnyitja irodáját.

— Középeurópában megkezdődött a tél. A középeurópai országokban több helyen beköszöntött a tél. Szarajevo környékén két napon át esett a hó és több centiméter magasságot ért el. Magyarországon ugyancsak télies időjárás uralkodik. Kóro-ado államban olyan hóvihár volt, hogy tíz-négy ember pusztult el. Nagy havazás volt a Mátrában is. Vidékünk magas hegy-csúcsait szintén hótakaró fedi. A Kátrusában is havazott.

— Szabad a kártya Sinaia-ban. A sinaia-i játékkaszinó bezárása ügyében most döntött a București-i ítélőtábla és helyet adott a felebezésnek. A másodfokú határozat alapján a Sinaia-i játéktérmetek a közeljövőben ismét megnyitják.

*) Köszönet. Kiss Rudolf kéményseprő ur megtalálta az arany gyűrűmet, melyet azonnal visszaszolgáltató. Fogadja becsületességéért ezúton is köszönetemet — Szentcsik Jánosné.

— Bünteti a Cfr. a vádaskodást. Az államvasutak vezérigazgatósága rendeletet bocsátott ki, mely szerint bünteti jövőben azokat az alkalmazottakat, akik feletteseik megkerülésével vádaskodnak.

— Tilos a nemesi címerek használata. A Miniszteri Rendelet Tára című hivatalos lap szeptemberi száma közli az újabb miniszteri rendeletet, mely szigorúan tiltja minden vonatkozásban a nemesi címek használatát. A rendelet értelmében még a lapokban sem szabad a nemesi származást feltüntető címeket leírni.

No. G. 4007/1933 corp. port.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică, cumcă în baza deciziei No. G. 4007/1933, a Judecătoria mixtă Târgu-Săcuiesc, în favoarea reclaman-lui Mundus și Borlava S. P. A. repr. prin avocatul dr. Huszár Edmund Timișoara pentru încasarea creanței de 1050 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 11 luna Octombrie anul 1936, la orele 4 p. m., în locul în Târgu-Săcuiesc str. Gărei No. 43 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: etajeri, teighele, toaletă, birou, totel în valoarea de 3200 Lei. În caz de nevoie și sub preț de strigare. Trg.-Săcuiesc, la 16 Sept. 1936.

C. Popescu port. del

Nem kell sehová írni

a Kovács-hirlapirodában
megkaphat minden könyvet.

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágisz Szövetkezet közművelő-
dési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó Béla: A szoptató anyja és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete.
4. Blénassy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napszámosa.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikos Kelemen élete és néhány válogatott levele, Tamási Áron Mikosról szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás.
8. Dr. Bakk Elek: Rajtad is mulik, hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezik szervezetünk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem.
10. Halász Sándor: Amíg a buzából pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezni tudj ellenük.

Kapható:

a Kovács-hirlapirodában,

valamint az újságelárusítóknál:

Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály uraknál.

A MOZI MŰSORA

Október 3-4-én, szombaton és vasárnap este 9, vasárnap délután 6 órakor

Kis lak áll a nagy Duna mentében.

Pompás zenés film, magyar felvételek. Főszereplők: Petrovics Iván és Grell Theimer.

Október 7-8, szerdán és csütörtökön este 9 órakor

A maláji tör

Charlie Chan zseniális kínai detektív izgalmas kalandjai.

Október 10-11-én, szombaton és vasárnap este 9, vasárnap délután 6 órakor a

Kismama

Gál Franciska világhírű magyar művésznő zenés vígjátéka.

Berlini olimpiász 1-ső rész okt. 10-11., 2-ik rész 17-18. 3-ik rész 24-26-én.

Minden alkalommal friss hirodó.

Író és rajzszerek, iskolai füzetek

legolcsóbban szerezhetők be a
a KOVÁCS-hirlapirodában

Ha jó minőségű,

garantáltan mosható és színtartó abroszt,
törülközőt, írottírt és egyéb szöteményt

akar venni,

keresse **Bajkó** szövődét TRG.-SĂCUESC str.
fel a Regele Ferdinand 47. — ahol
mindezeket olcsó áron megkaphatja.

Gabonacsávázáshoz

„ARZOPOL” kapható

BENE ALBERT üzletében

bármilyen mennyiségben.

Judecătoria mixtă Târgu-Săcuiesc, Jud
Trei Scaune. secția c. f.

No. 630/1936 cf.

Extract din publicațiune de licitație

În cererea executare făcute de urnăritoarei
firma Cooperativa de Consum și Valorizare
din Turia contra urnăritului Miklós Mihai
dom în Turia

Judecătoria.

A ordonat licitațiunea execuțiunea în ce
privește î obiectele situate în comuna Turia
(în circumscripția Judecătoria mixtă Trg.-
Săcuiesc) Nrul 1966 protocolului cf. No. top.
94-95 Casa, curte și grădina cu preț de
strigare de 4000 lei, asupra 1/2 și 1/2 din cl.
No. 699 Turia No. top. 103 Casa cu preț de
strigare de 2000 lei, No. top. 586 lăne-
ață cu preț de strigare 300 lei, 1/2 părți
din cl. No. 3275 Caratna No. top. 1164 a
tura cu preț de strigare de 1000 lei pentru
incasarea creanței de 900 lei capital și acc.

Licitațiuni se va ține în ziua de 13 lu-
na Octombrie anul 1936 ora 9 în localu
oficial al Ct. str. Nicolae Jorga No. 3.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi
vândute pe un preț mai mic de cât 75%
din preț de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator
să depoziteze la delegatul judecătoresc 10%
din preț de strigare drept garanție, în nu-
merar sau în efecte de cauză socotite după
cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau
să predea aceluiaș delegat chitanța constan-
tând depunerea, judecătoreșc, prealabilă a
garanției și să semneze condițiunile de lici-
tație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art.
21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel
care a oferit pentru imobil un preț mai ur-
cat de cât cel de strigare este dator să
întregească imediat garanția — fixată con-
form procentului prețului de strigare — la
aceiaș parte procentuală a prețului ce a
oferit art. 25 XLI. 1908

Da'la în Târgu-Săcuiesc la 18 luna Mai
anul 1936.

Jude-Press:
Dr. Gábor s.s.

Director cf.
J. Czintos s. s.

Pentru conformitate:
expeditor.

Járványos sertésbetegségek
ellen
legbiztosabb védelmet nyújt a

VITANUTRIN

dezinficiáló sertés-táplisz
Fertőtleníti a sertés belső szer-
veit, fokozza az étvágyat és
elősegíti az anyagcserét.

Kapható:

Gyógyszertárakban és
kereskedésekben.

Főlerakat:

SZINI ANDOR „KORONA” gyógyszer-tára
TÂRGU-SĂCUESC.